инструкция пользователя

LESSAR

системы кондиционирования

серия BUSINESS



v.4.12

кассетные / напольно-потолочные / канальные сплит-системы

LS/LU-H..BEA/BGA/TEA/DGA

СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ 3
КАССЕТНЫЙ ВНУТРЕННИЙ БЛОК 9
КАНАЛЬНЫЙ ВНУТРЕННИЙ БЛОК 10
НАПОЛЬНО-ПОТОЛОЧНЫЙ ВНУТРЕННИЙ БЛОК 11
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ КАССЕТНОГО ВНУТРЕННЕГО БЛОКА 12
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ КАНАЛЬНОГО ВНУТРЕННЕГО БЛОКА 12
ДИСПЛЕЙ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ 13
- **Кнопки пульта управления 14**

УПРАВЛЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРОМ 15
- **Запуск кондиционера 15**
- **Выбор режима работы 15**
- **Работа в режиме Охлаждения/Обогрева 15**
- **Работа в режиме Осушения 15**
- **Работа в режиме Вентиляции 15**
- **Режим AUTO 15**
- **Выбор скорости работы вентилятора 15**
- **Настройка температуры 16**
- **Настройка таймера 16**
- **Функции блокировки и сброса настроек 16**
- **Настройка воздушного потока 16**

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ 17
- **Пульт дистанционного управления 17**
- **Настройка часов 18**

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ 18
УХОД ЗА КОНДИЦИОНЕРОМ 18
- **Очистка внутреннего блока 19**
- **Очистка воздушного фильтра 20**
- **Наружный блок 21**

ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР 22
- **Неисправности, не связанные с кондиционированием 23**

РЕГЛАМЕНТНОЕ СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ 25
- **Регламент сервисного обслуживания 25**

КОДЫ ОШИБОК 26

⚠ ВНИМАНИЕ

Компания Lessar придерживается политики непрерывного развития и оставляет за собой право вносить любые изменения и улучшения в любой продукт, описанный в этом документе, без предварительного уведомления и пересматривать или изменять содержимое данного документа без предварительного уведомления.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ И НАНЕСЕНИЯ УЩЕРБА ДРУГИМ ЛЮДЯМ И ИМУЩЕСТВУ, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ИНСТРУКЦИИ.

ДАННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МАЛЕНЬКИМИ ДЕТЬМИ И ЛЮДЬМИ С ОГРАНИЧЕННОЙ ПОДВИЖНОСТЬЮ, НАХОДЯЩИМИСЯ БЕЗ НАДЛЕЖАЩЕГО ПРИСМОТРА.

При установке

Монтаж, перемещение и ремонт данного оборудования должны проводиться специалистами, имеющими соответствующую подготовку и квалификацию, а также соответствующие лицензии и сертификаты для выполнения данных видов работ. Неправильное выполнение монтажа, демонтажа, перемещение и ремонта оборудования может привести к возгоранию, поражению электротоком, нанесению травмы или ущерба, вследствие падения оборудования, утечки жидкости и т.п.
Поверхность, на которую устанавливается и крепится оборудование, а также крепление оборудования должно быть рассчитано на вес оборудования.
Используйте силовые и сигнальные кабели необходимого сечения согласно спецификации оборудования, требованиям инструкции, а также государственным правилам и стандартам. Не используйте удлинители или промежуточные соединения в силовом кабеле. Не подключайте несколько единиц оборудования к одному источнику питания. Не модернизируйте силовой кабель. Если произошло повреждение силового кабеля или вилки, необходимо обратиться в сервисную службу для замены.
Предохранитель или автомат токовой защиты должен соответствовать мощности оборудования. Оборудование должно иметь надёжное заземление. Неправильное заземление может привести к поражению электрическим током. Источник питания должен иметь защиту от утечки тока. Отсутствие защиты от утечки тока может привести к поражению электротоком.

Не включайте питание до завершения работ по монтажу. Не устанавливайте и не используйте оборудование в помещениях с потенциально взрывоопасной атмосферой. Применение или хранение горючих материалов, жидкостей или газов возле оборудования может привести к возгоранию.
При установке тщательно проветривайте помещение.
Убедитесь в правильности установки и подсоединения дренажного трубопровода. Неправильное подсоединение может привести к протечке и нанесению ущерба имуществу.
Не устанавливайте оборудование над компьютерами, оргтехникой и другим электрооборудованием. В случае протечки конденсата это оборудование может выйти из строя.

Во время эксплуатации

Перед включением проверьте правильность установки воздушного фильтра. Если оборудование не эксплуатировалось длительное время, рекомендуется перед началом эксплуатации почистить фильтр.
Не включайте и не выключайте оборудование посредством включения или выключения вилки из розетки. Используйте для этого кнопку включения и выключения пульта дистанционного управления.
Не тяните за силовой кабель при отключении вилки из розетки. Это может привести к повреждению кабеля, короткому замыканию или поражению электротоком.
Не используйте оборудование не по назначению. Данное оборудование не предназначено для хранения точных измерительных приборов, продуктов питания, животных, растений или предметов искусства т.к. это может привести к их порче.
Не стойте под струёй холодного воздуха. Это может повредить вашему здоровью. Оберегайте домашних животных и растения от длительного воздействия воздушного потока, так как это вредно для их здоровья.
Не суйте руки и другие части тела, а также посторонние предметы в отверстия для забора и подачи воздуха. Лопасти вентилятора вращаются с большой скоростью и попавший в них предмет может нанести травму или вывести из строя оборудование. Внимательно присматривайте за маленькими детьми, и следите, чтоб они не играли рядом с оборудованием.
При появлении каких либо признаков неисправности (запаха гари, повышенный шум и т.п.) сразу же выключите оборудование и отключите от источника питания. Использование оборудования с признаками неисправности

может привести к возгоранию, поломке и т.п. При появлении признаков неисправности необходимо обратиться в сервисный центр.
Не эксплуатируйте оборудование длительное время в условиях высокой влажности. При работе оборудования в таких условиях существует вероятность образования избыточного количества
конденсата, который может протечь и нанести ущерб имуществу.
При использовании оборудования в одном помещении с печкой или другими нагревательными приборами проветривайте помещение и не направляйте воздушный поток прямо на них.
Не устанавливайте компьютеры, оргтехнику и другие электроприборы непосредственно под
оборудованием. В случае протечки конденсата эти электроприборы могут выйти из строя.
Если предполагается не использовать оборудование в течение длительного времени, отсоедините вилку кабеля электропитания от розетки или выключите автомат токовой защиты, а также вытащите батарейки из беспроводного пульта управления.
Не подвергайте оборудование и пульт управления воздействию влаги или жидкости.

При обслуживании

Не прикасайтесь к выключателям мокрыми руками. Это может привести к поражению электротоком.
Перед чисткой или обслуживанием отключите оборудование от источника питания.
При уходе за оборудованием вставайте на устойчивую конструкцию, например, складную лестницу.
При замене воздушного фильтра не прикасайтесь к металлическим частям внутри оборудования. Это может привести к травме.
Не мойте оборудование водой, агрессивными или абразивными чистящими средствами. Вода может попасть внутрь и повредить изоляцию, что может повлечь за собой поражение электрическим током. Агрессивные или абразивные чистящие средства могут повредить оборудование.
Ни в коем случае не заряжайте батарейки и не бросайте их в огонь.
При замене элементов питания заменяйте старые батарейки на новые того же типа. Использование старой батарейки вместе с новой может вызвать генерирование тепла, утечку жидкости или
взрыв батарейки.
В случае попадания жидкости из батарейки на кожу, в глаза или одежду, тщательно промойте их в чистой воде и обратитесь к врачу.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Перед началом работы установки внимательно прочитайте инструкцию. Строго придерживайтесь описания выполняемых операций. Нарушение технологии может повлечь за собой травмы для вас или окружающих, а также повреждение оборудования.

Проверка перед пуском

- Проверьте надёжность заземления.
- Проверьте, что фильтр установлен правильно.
- Перед пуском после долгого перерыва в работе очистите фильтр (См. инструкцию по эксплуатации).
- Убедитесь, что ничего не препятствует входящему и исходящему воздушному потоку.

Оптимальная работа

Обратите внимание на следующие моменты для обеспечения нормальной работы:

- Направление прямого исходящего воздушного потока должно быть направлено в сторону от людей, находящихся в помещении.
- Установленная температура соответствует обеспечению комфортных условий. Не рекомендуется устанавливать слишком низкую температуру.
- Избегайте нагрева помещения солнечными лучами, занавесьте окно на время работы оборудования в режиме охлаждения.
- Открытые окна и двери могут снизить эффективность охлаждения. Закройте их.
- Используйте пульт управления для установки желаемого времени работы.

- Не закрывайте отверстия в оборудовании, предназначенные для забора и подачи воздуха.
- Не препятствуйте прямому воздушному потоку. Кондиционер может выключиться раньше, чем охладит всё помещение.
- Регулярно чистите фильтры. Загрязненные фильтры ведут к снижению эффективности работы оборудования.

Правила электробезопасности

- Все подключения должны проводиться квалифицированным персоналом.
- Подключения должны проводиться с соблюдением всех правил безопасности.
- Главный автомат токовой защиты должен быть оборудован устройством контроля утечки тока.
- Характеристики электропитания должны соответствовать требованиям спецификации для данного оборудования.

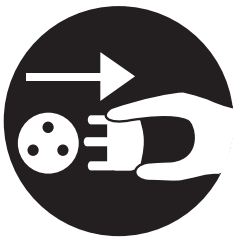
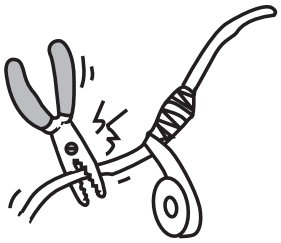
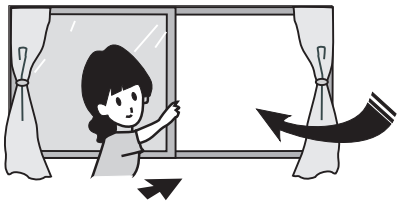
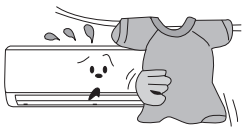
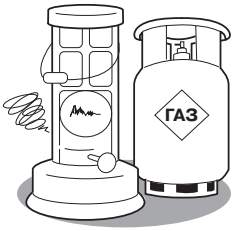
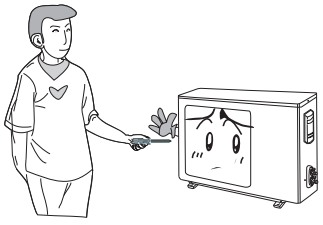
Запомните!

- Оборудование предназначено для использования в режимах: охлаждения в диапазоне от +5°С до +43°С наружного воздуха; обогрева в диапазоне от -7°С до +24°С наружного воздуха. Данные диапазоны даны с учетом использования оборудования без зимнего комплекта. Использование оборудования при других температурных параметрах может привести к поломке и выходу оборудования из строя.
- Внимание! Внутренний блок кондиционера не предназначен для работы в помещениях, в которых уровень относительной влажности равен или превышает 80%! Перед установкой убедитесь, что уровень относительной влажности помещения не превышает 80%. Во время использования, при повышении уровня относительной влажности до 80% или более, немедленно отключите оборудование от электрической сети, так как повышенная влажность может вызвать поломку оборудования или удар током!
- Не включайте оборудование если заземление отключено.
- Не используйте оборудование с повреждёнными электропроводами.
- При обнаружении повреждений немедленно замените провод.

Перед первым пуском подайте питание за 12 часов до пуска для прогрева оборудования.

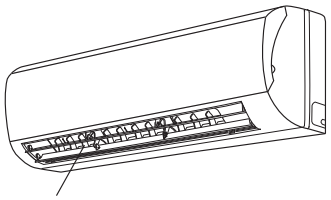
Прочтите внимательно перед началом работы

Никогда не делайте этого! Всегда делайте так!

Удостоверьтесь в правильности электрического напряжения в сети. Слишком высокое напряжение может привести к выходу из строя электронной платы, слишком низкое - к поломке компрессора и вентиляторов.	Никогда не тяните за провод электропитания. Это может привести к поражению электрическим током. 	Никогда не перекусывайте и не перерезайте питающий кабель. Это может привести к поражению электрическим током. 
Помните, что открытые двери и окна, а также прямой солнечный свет сильно уменьшают эффективность охлаждения. Всегда при использовании кондиционера закрывайте и завешивайте окна и двери. 	Не закрывайте отверстия в оборудовании, предназначенные для заборы и выхода воздуха. Не сушите одежду рядом с кондиционером. Кондиционер может выключиться раньше, чем охладит помещение, если выход для воздуха закрыт какими-нибудь предметами. 	Будьте внимательны! Кондиционер оборудован системой защиты компрессора, которая не даст компрессору запуститься ранее, чем через три минуты после последней остановки. Не надо после отключения кондиционера сразу же включать его снова. Это может вызвать поломку компрессора.
Если из кондиционера пошел дым, если при работе стали появляться подозрительные звуки, немедленно отключите питание кондиционера и позвоните в ближайший сервисный центр. 	Не пользуйтесь газовой лампой, горелкой или газовой плитой на расстоянии ближе 1 метра от оборудования. 	Кондиционер является сложным оборудованием. Никогда не пытайтесь ремонтировать его самостоятельно. Обратитесь в ближайший сервисный центр. 

Будьте внимательны. Если каким-либо образом будет поврежден кабель питания или сигнальная линия, немедленно отключите кондиционер и обратитесь в ближайший сервисный центр для замены кабеля. Не используйте кондиционер до устранения повреждений, это может привести к удару электротоком.

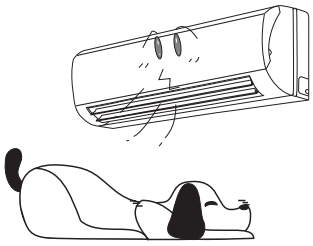
Производите регулировку горизонтальных жалюзи только с пульта управления кондиционером. Регулировку вертикальных жалюзи (при их наличии) производите только при отключенном оборудовании.



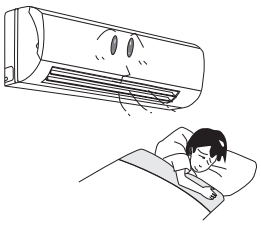
Никогда не засовывайте пальцы или любые предметы в отверстие для выхода воздуха. Это может вызвать травму и поломку кондиционера.



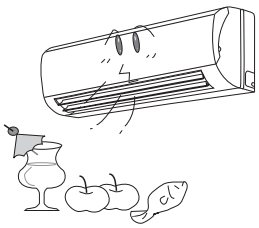
Не направляйте воздушный поток на животных или растения.



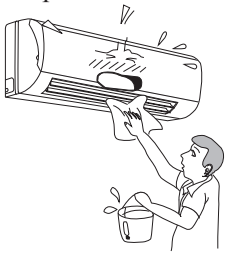
Не направляйте воздушный поток на людей. Это может вызвать простуду.



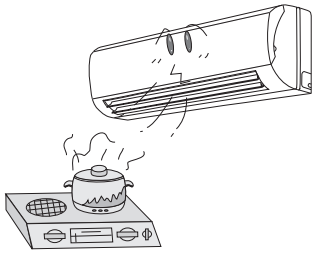
Не охлаждайте с помощью кондиционера еду и напитки.



Не мойте кондиционер водой. Это может вызвать поломку или удар электрическим током.



Не устанавливайте оборудование рядом с сильным источником тепла.



Принцип работы кондиционера в режиме охлаждения

Работа кондиционера в режиме охлаждения основана на переносе тепла из помещения на улицу. Соответственно, производительность кондиционера может увеличиваться или уменьшаться с увеличением или уменьшением температуры воздуха снаружи. При отрицательных температурах наружного воздуха производительность кондиционера очень сильно падает. Используйте опцию «Зимний Комплект», если кондиционер будет часто работать на охлаждение при низких температурах.

Функция защиты от обмерзания

При работе в режиме охлаждения, если температура внутреннего теплообменника опускается ниже 0°C, микропроцессор кондиционера отключит компрессор кондиционера. Данная функция поможет защитить кондиционер от повреждений и поломок в случае недостатка газа в системе.

Принцип работы кондиционера в режиме обогрева

Работа кондиционера в режиме обогрева основана на переносе тепла с улицы в помещение. Соответственно, производительность кондиционера может увеличиваться или уменьшаться с увеличением или уменьшением температуры на улице. При низких температурах наружного воздуха использование кондиционера в режиме обогрева экономически невыгодно, используйте другие способы обогрева, например, масляный обогреватель.

Для предотвращения подачи холодного воздуха в помещение кондиционер имеет специальную программу. После включения кондиционера в режиме обогрева вентилятор внутреннего блока не включается до тех пор, пока температура теплообменника внутреннего блока не поднимется до определенного значения.

Принцип работы системы оттаивания кондиционера в режиме обогрева

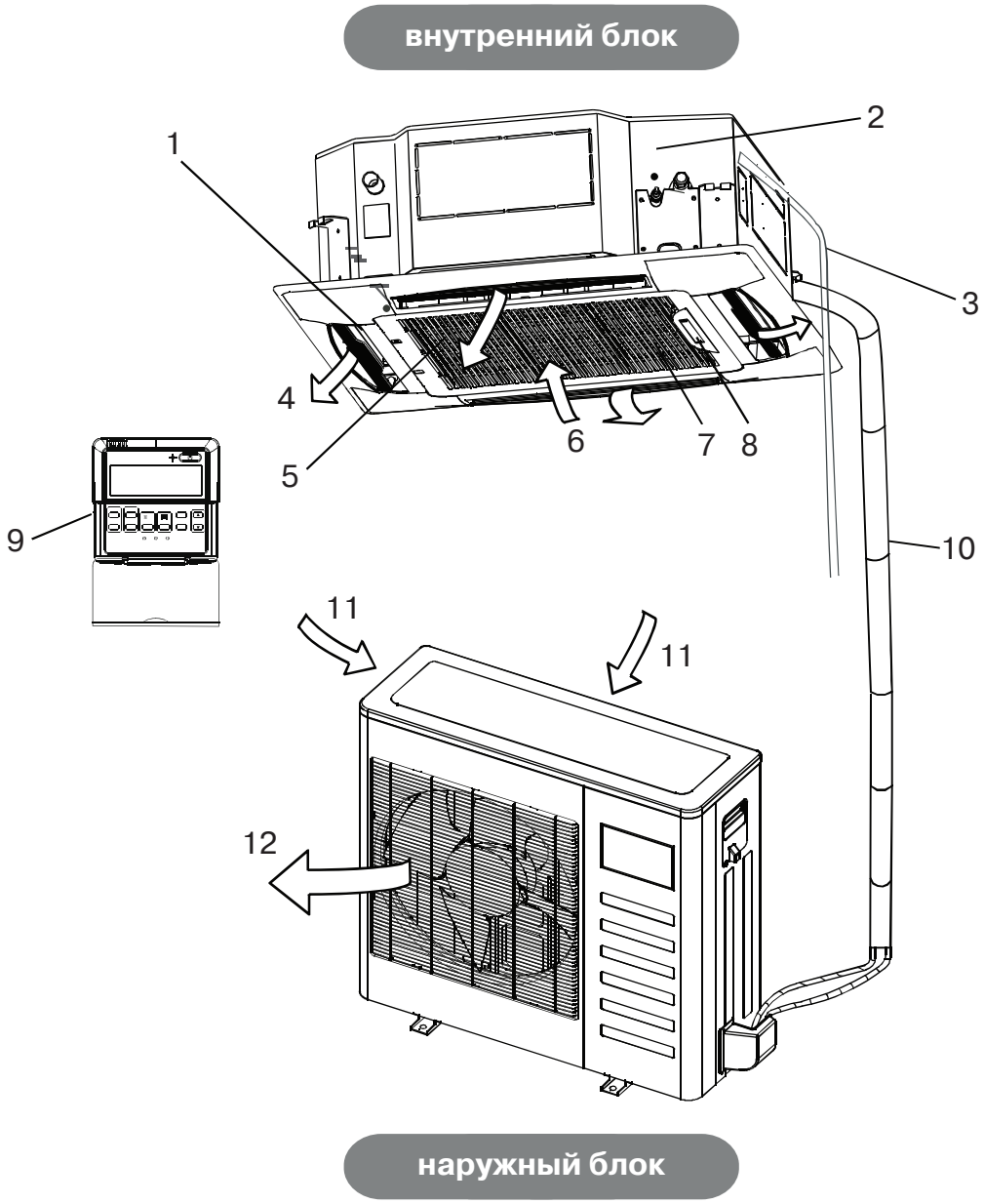
При работе кондиционера в режиме обогрева при отрицательных температурах наружного воздуха кондиционер может автоматически останавливаться для оттаивания теплообменника наружного блока. При этом останавливаются вентиляторы наружного и внутреннего блоков, моргает индикатор на внутреннем блоке, а из наружного блока может выходить пар и капать вода. Это не является неисправностью, после оттаивания кондиционер автоматически включится в работу.

Авторестарт

Кондиционер оборудован функцией авторестарта. Это значит, что после пропадания электропитания, в тот момент когда электропитание появится снова, кондиционер включится автоматически в таком же режиме работы, в котором он работал до пропадания электропитания.

Функция авторестарта активна только при работе с инфракрасным беспроводным пультом управления. При работе с проводным пультом управления может понадобится однократное включение внутреннего блока от беспроводного пульта управления для включения функции.

КАССЕТНЫЙ ВНУТРЕННИЙ БЛОК

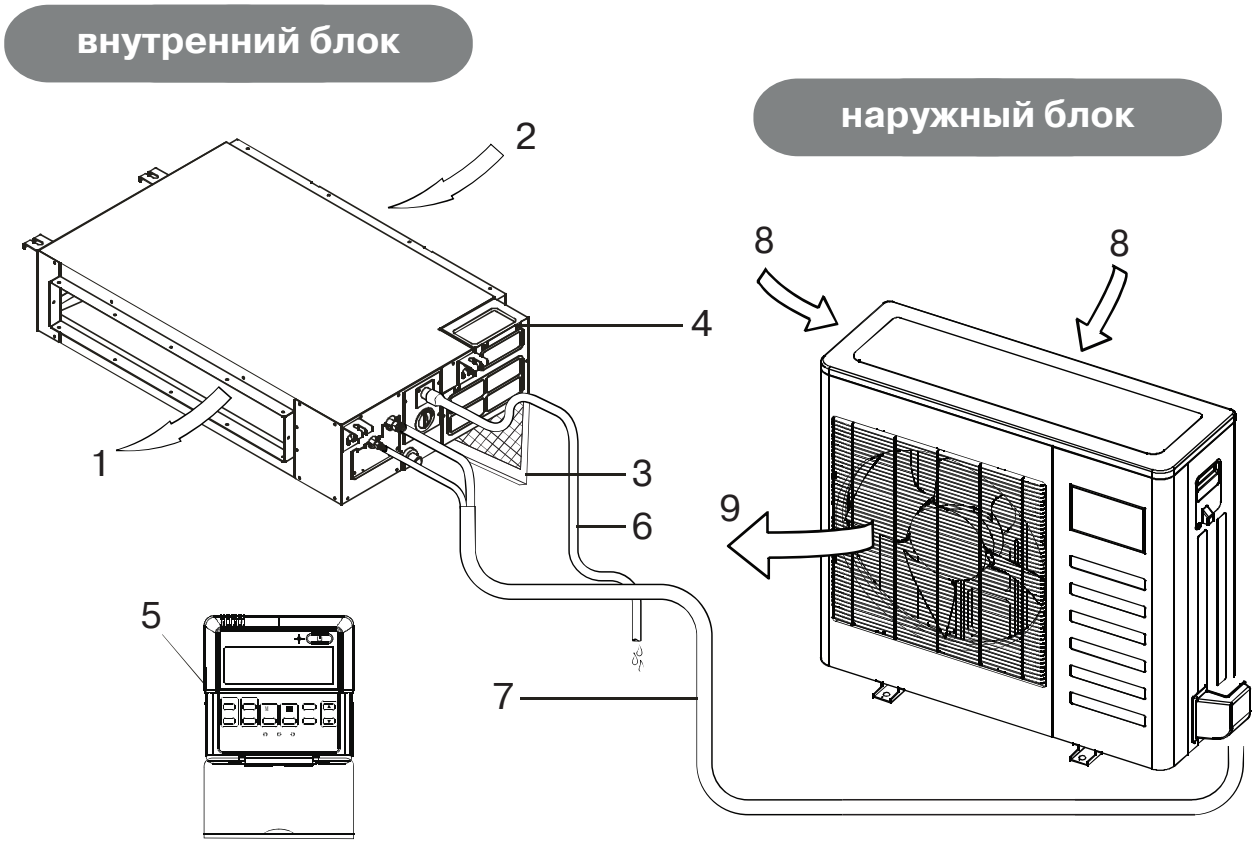


1	Выход воздуха через жалюзи		7	Защитная панель
2	Насос для слива конденсата		8	Дисплей
3	Трубопровод конденсата		9	Пульт управления
4	Поток обработанного воздуха		10	Трубопроводы хладагента
5	Фильтр (внутри панели)		11	Вход воздуха в наружный блок
6	Вход воздуха		12	Выход воздуха из наружного блока

⚠ ВНИМАНИЕ

Вид пульта управления зависит от комплекта поставки. В стандартной поставке применяется проводной пульт управления.

КАНАЛЬНЫЙ ВНУТРЕННИЙ БЛОК

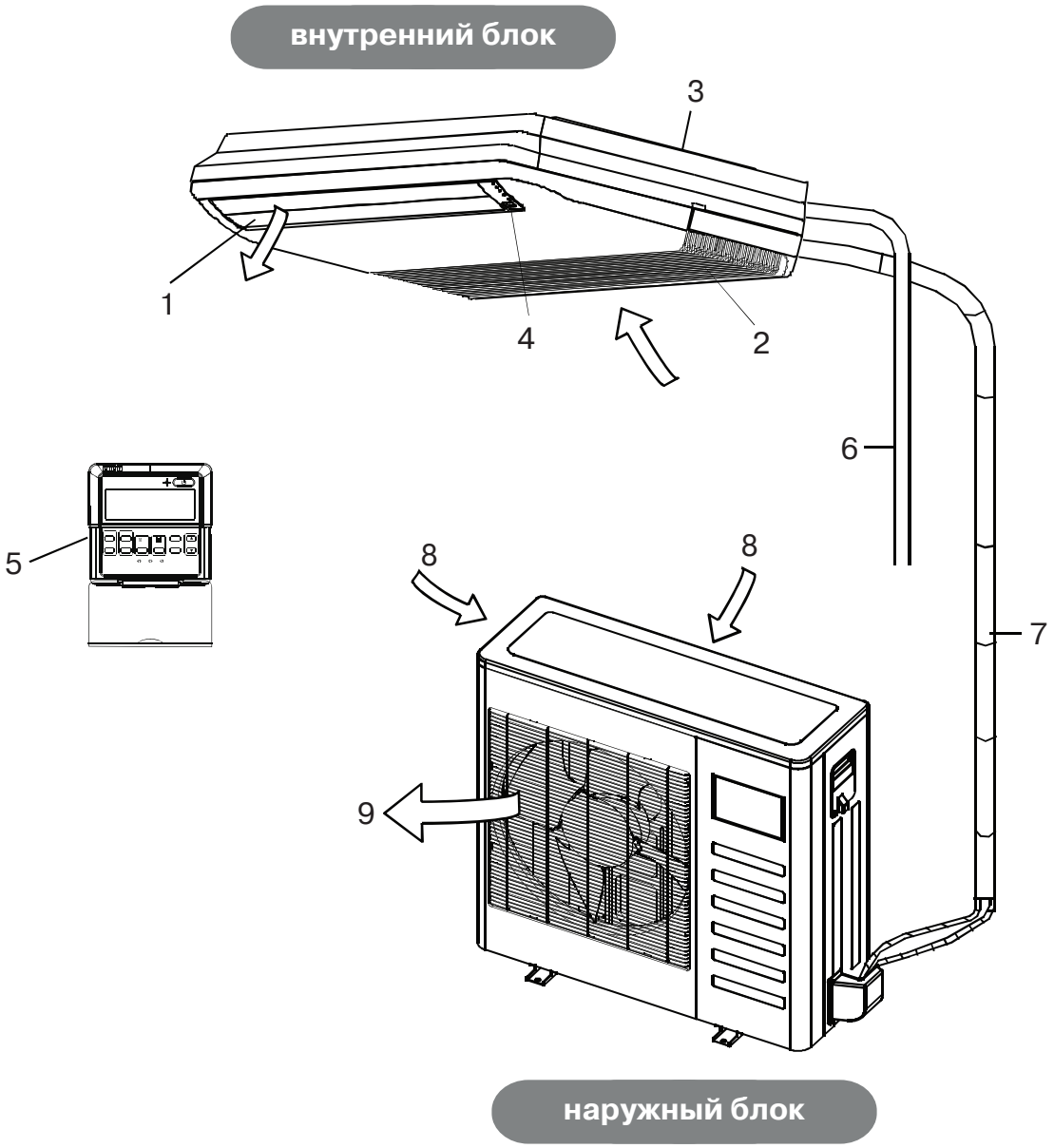


1	Выход обработанного воздуха		6	Трубопровод конденсата
2	Вход воздуха		7	Трубопроводы хладагента
3	Фильтр		8	Вход воздуха в наружный блок
4	Плата управления (под защитной крышкой)		9	Выход воздуха из наружного блока
5	Пульт управления			

⚠ ВНИМАНИЕ

Вид пульта управления зависит от комплекта поставки. В стандартной поставке применяется проводной пульт управления.

НАПОЛЬНО-ПОТОЛОЧНЫЙ ВНУТРЕННИЙ БЛОК

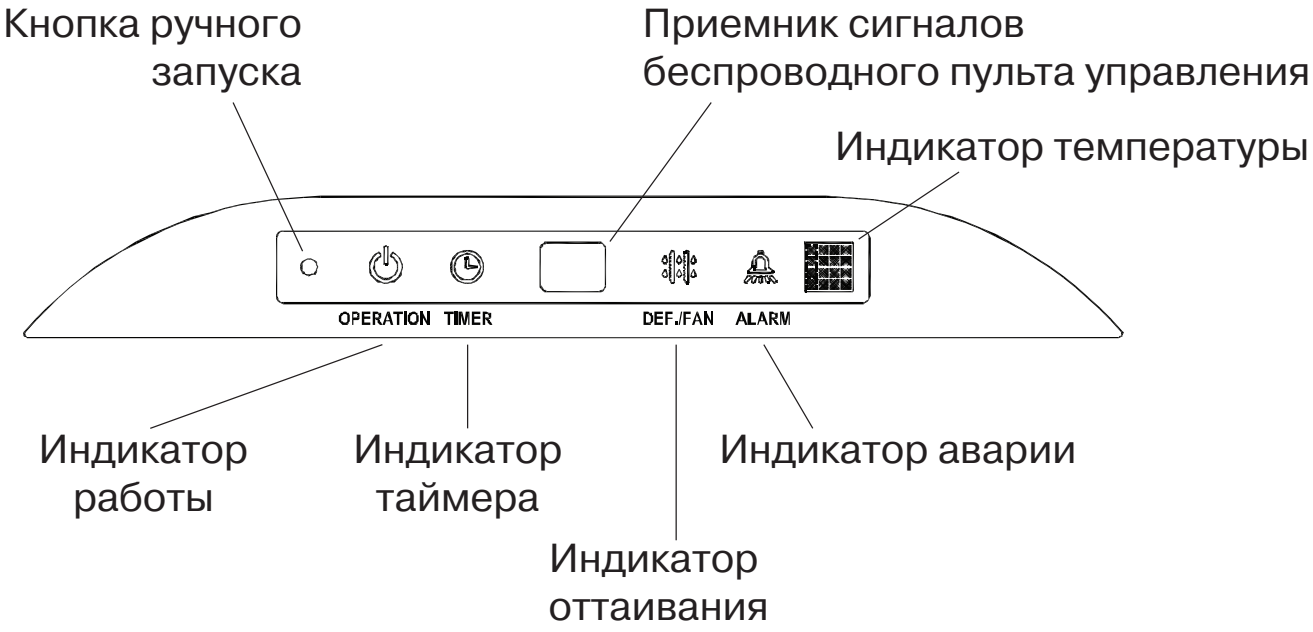


1	Выход воздуха через жалюзи		6	Трубопровод конденсата
2	Вход воздуха (через фильтр внутри панели)		7	Трубопроводы хладагента
3	Установочный комплект		8	Вход воздуха в наружный блок
4	Дисплей		9	Выход воздуха из наружного блока
5	Пульт управления			

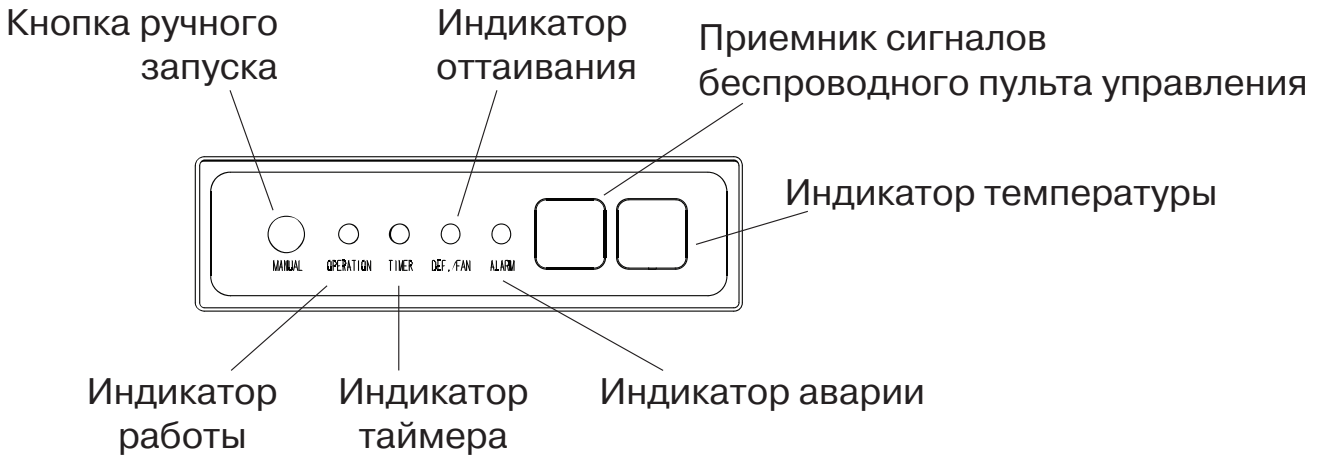
⚠ ВНИМАНИЕ

Вид пульта управления зависит от комплекта поставки. В стандартной поставке применяется проводной пульт управления.
Передняя панель внутреннего блока может немного отличаться от показанной местом расположения дисплея.

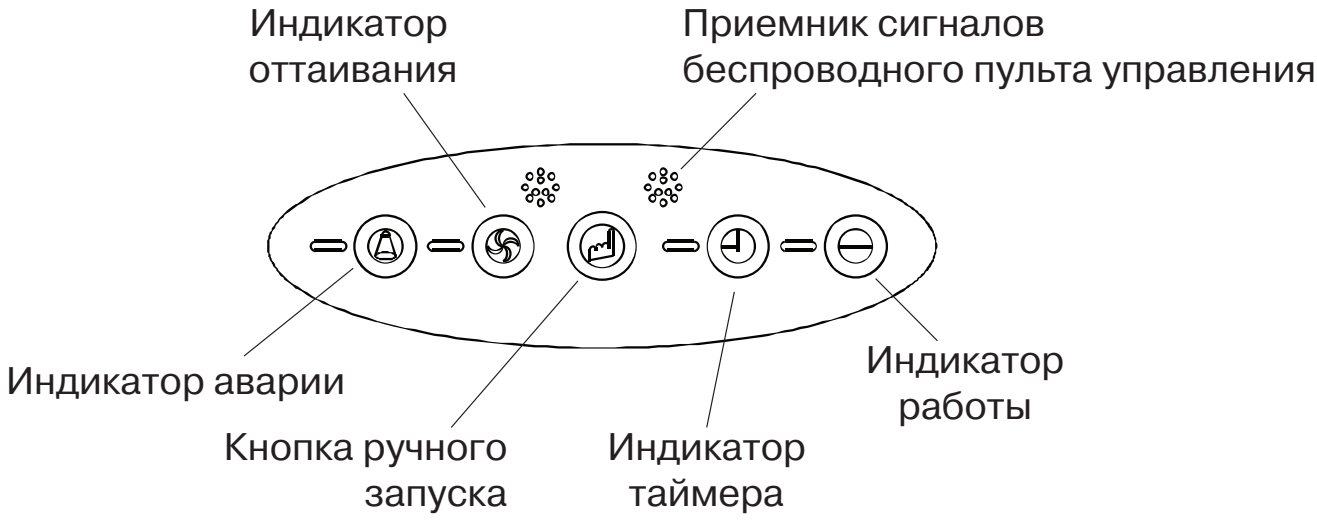
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ КАССЕТНОГО ВНУТРЕННЕГО БЛОКА



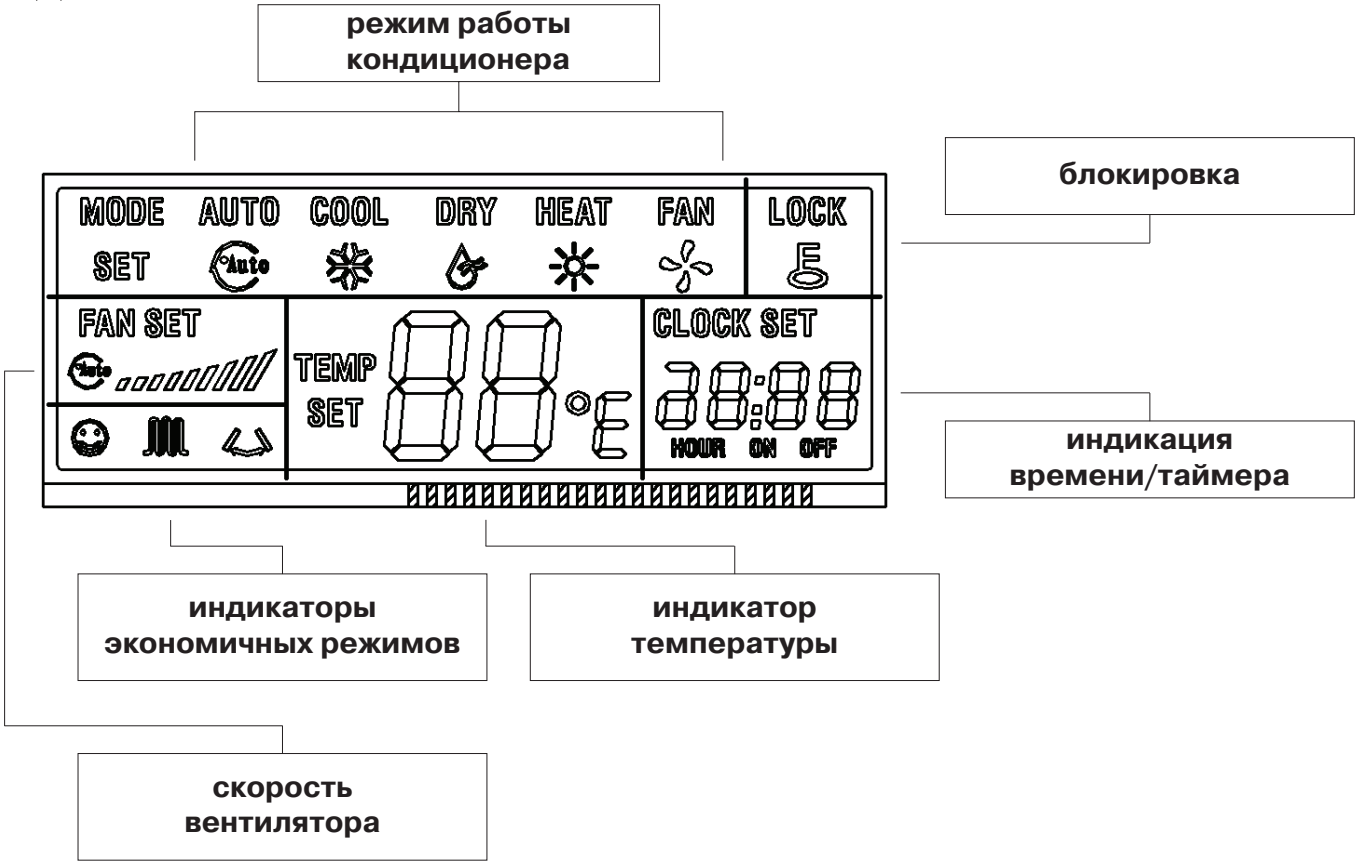
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ КАНАЛЬНОГО ВНУТРЕННЕГО БЛОКА



ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ НАПОЛЬНО-ПОТОЛОЧНОГО ВНУТРЕННЕГО БЛОКА



ДИСПЛЕЙ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ

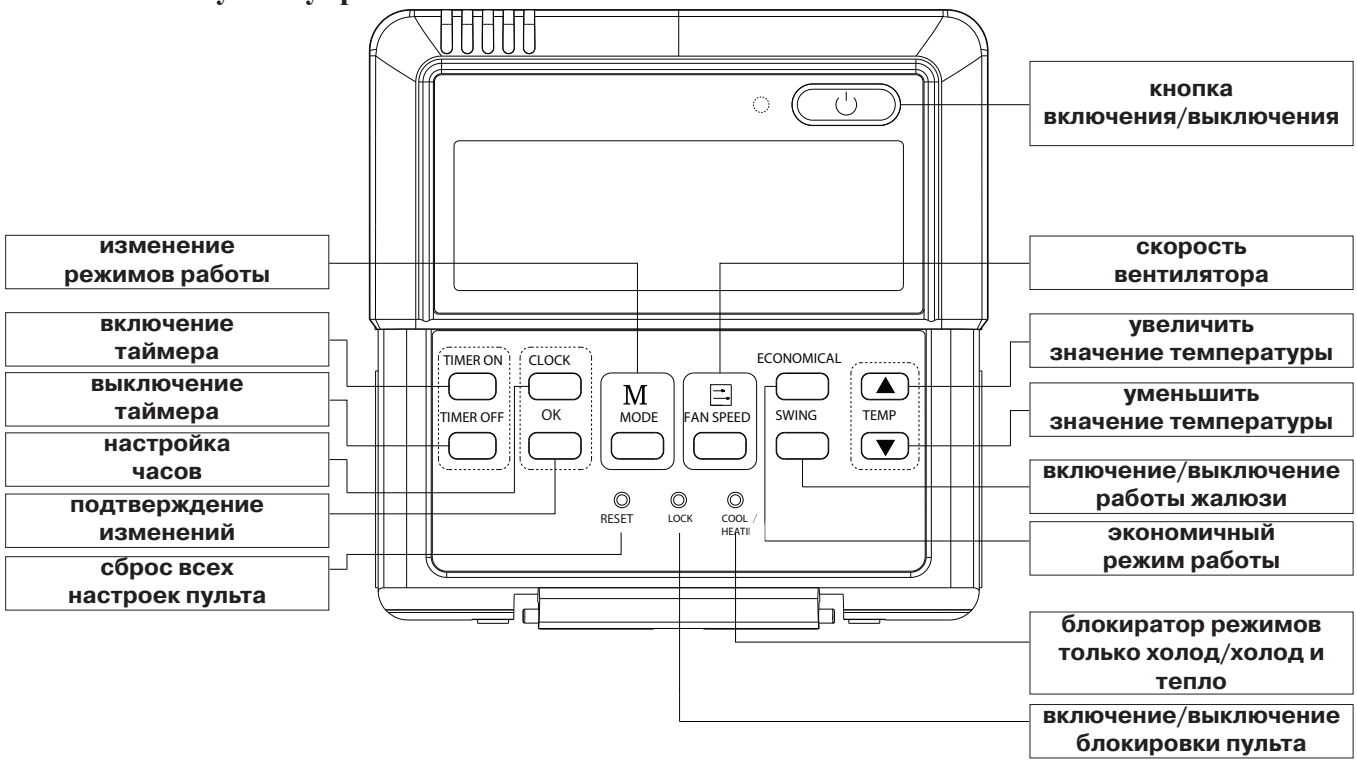


- Режим работы кондиционера - индикация текущего режима работы кондиционера
  AUTO (Автоматический) - COOL (Охлаждение) - DRY (Осушение) - HEAT (Обогрев) - FAN (Вентиляция)

Все режимы переключаются последовательно, нажатием кнопки MODE. После режима FAN произойдет переключение на режим AUTO.

- Блокировка кондиционера - при нажатии кнопки LOCK блокируется клавиатура пульта управления и на дисплее появиться изображение ключа.
- Блок индикации времени/таймера - в этом блоке отображается время и настройки таймера.
- Индикатор температуры - индикация текущей или установленной температуры.
- Индикаторы экономичных режимов - при нажатии на кнопку экономичных режимов здесь отображается текущий режим.
- Скорость вентилятора - отображение текущей скорости вентилятора.

Кнопки пульта управления

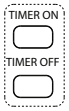




Кнопка включения/отключения кондиционера. Нажмите эту кнопку для включения оборудования



Кнопка переключения режимов работы кондиционера. Нажмите эту кнопку, чтобы переключить режим работы кондиционера.



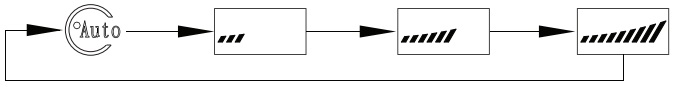
Кнопки включения/выключения кондиционера по таймеру.

Нажмите кнопку TIMER ON, чтобы выставить требуемое время для включения кондиционера. Каждое нажатие кнопки изменяет время на 30 минут. После 10 часов время будет изменяться на один час.

Нажмите кнопку TIMER OFF, чтобы выставить требуемое время для выключения кондиционера. Каждое нажатие кнопки изменяет время на 30 минут. После 10 часов время будет изменяться на один час.

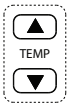


Кнопка переключения скорости работы вентилятора. Нажмите на эту кнопку для изменения скорости работы вентилятора. Скорость работы изменяется по следующему алгоритму:





Кнопка переключения экономичных режимов работы. Нажатие на эту кнопку приведет к включению режима «сон» в кондиционере.



Кнопки переключений значения температуры. Нажатие кнопки приводит к изменению настройки температуры на один градус.



Кнопка включения/выключения работы жалюзи. Нажмите эту кнопку для включения жалюзи, и жалюзи будут работать в автоматическом режиме. Повторное нажатие приведет к отключению автоматической работы, и жалюзи останутся в том положении, в каком они были при нажатии кнопки.



Клавиши сброса настроек, блокировки, и переключения пульта на режимы «только холод» / «холод и тепло». Нажмите на них спичкой или подобным предметом для активации функции.

УПРАВЛЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРОМ

Запуск кондиционера

Для включения кондиционера нажмите на пульте дистанционного управления кнопку включения/выключения.

Выбор режима работы

Для выбора режима работы нажимайте кнопку [MODE]. Режим работы меняется при каждом нажатии кнопки в такой последовательности:
AUTO (Автоматический) > COOL(Охлаждение) > DRY(Осушение) > HEAT (Обогрев) > FAN ONLY (Вентиляция)

Работа в режиме Охлаждения/Обогрева

1. Чтобы выбрать работу в режиме «охлаждения» или «обогрева», нажимайте кнопку [MODE].
2. С помощью кнопок [▼] и [▲] установите желаемую температуру в помещении в диапазоне от +17°C до + 30°C.
3. Выберите режим работы вентилятора с помощью кнопки [FAN SPEED].

Работа в режиме Осушения

1. Нажмите кнопку [MODE] для выбора режима «осушение».
2. С помощью кнопок [▼] и [▲] установите желаемую температуру в помещении в диапазоне от + 17°C до +30°C. **Примечание:** В режиме «осушение» скорость работы вентилятора устанавливается на AUTO (автоматическую).

Работа в режиме Вентиляции

1. Нажмите кнопку [MODE] для выбора режима «вентиляция».
2. Выберите режим работы вентилятора с помощью кнопки [FAN SPEED]. **Примечание**: В режиме «вентиляция» настройка температуры невозможна.

Режим AUTO

1. Чтобы выбрать работу в режиме «авто», нажимайте кнопку [MODE].
2. С помощью кнопок [▼] и [▲] установите желаемую температуру в помещении в диапазоне от + 17°C до +30°C. **Примечание**: В режиме «авто» выбор скорости работы вентилятора осуществляется кондиционером.

Выбор скорости работы вентилятора

Чтобы настроить скорость работы вентилятора, нажимайте кнопку [FAN SPEED]. При каждом нажатии кнопки установка скорости будет меняться следующим образом: AUTO (Автоматический) >  (Низкая) >  (Средняя) >  (Высокая).

Примечания:

- При выборе уставки “Auto” скорость работы вентилятора будет определяться кондиционером в соответствии с другими настройками.
- В режиме «вентиляции» настройка температуры недоступна.

Настройка температуры

Для установки температуры используются кнопки [▼] и [▲]. Настройка температуры не доступна в режиме «вентиляции».

Настройка таймера

1. Нажмите кнопку [TIMER ON] для установки времени включения кондиционера, и кнопку [TIMER OFF] для установки времени выключения.
2. Задайте нужное время нажимая на кнопку TIMER ON. Каждое нажатие на кнопку меняет показания на 30 минут. Когда значение времени превысит 10 часов, показания станут изменятся с интервалом в 1 час.
3. Цифры снова начнут гореть постоянно, некоторое время будет мигать индикатор передачи данных. После завершения изменения настроек внутренний блок кондиционера издаст подтверждающий звук. Настройки вступят в действие.
4. Чтобы отменить установку таймера, нажимайте кнопки до тех пор, пока на них не появиться показатель 0.0.
5. Чтобы изменить настройки таймера, нажмите соответствующую кнопку [TIMER ON] или [TIMER OFF], а дальше выполните шаги с 1 по 3.

Примечания:

- Таймер предполагает настройку в пределах суток.
- Настройка таймера не сработает, если таймер включения и таймер выключения настроены на одно время.

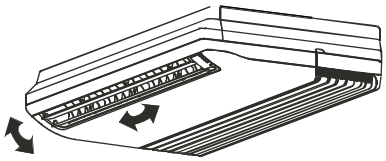
Функции блокировки и сброса настроек

- Если необходимо сбросить настройки кондиционера, с помощью тонкой палочки или спички нажмите кнопку [RESET]. На часах отобразится 00:00, включится режим AUTO и температура установится на 24 °C.
- Если вы хотите зафиксировать текущие настройки, с помощью тонкой палочки или спички нажмите кнопку [LOCK]. Теперь изменение настроек будет невозможно до тех пор пока не будет повторно нажата кнопка LOCK.

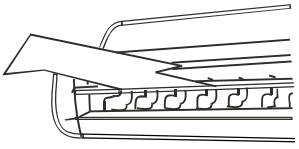
Настройка воздушного потока

Воздушный поток, исходящий от кондиционера, можно направлять выше или ниже. Горизонтальное направление воздушного потока устанавливается с помощью кнопки [SWING]. Нажимайте на кнопку [SWING] до тех пор, пока жалюзи не будут направлены в нужную сторону.

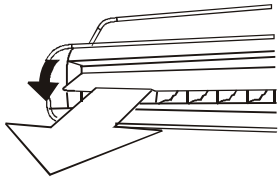
ручное управление

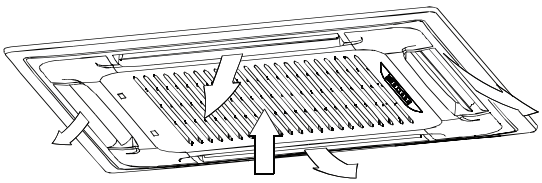


режим охлаждения
жалюзи направлены горизонтально



режим обогрева
жалюзи направлены вертикально (вниз)

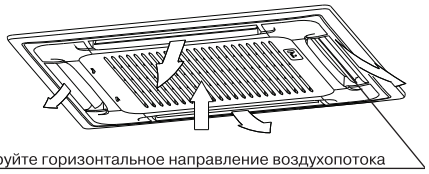




Примечание: В канальном кондиционере функция «SWING» не предусмотрена из-за конструктивных особенностей кондиционера.

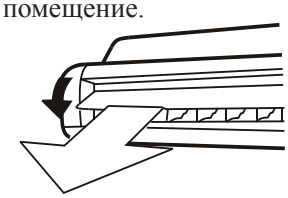
Рекомендуем:

- В режиме «охлаждение» поток воздуха рекомендуется направлять в максимально горизонтальном направлении, чтобы прохладный воздух равномерно распределялся по помещению.



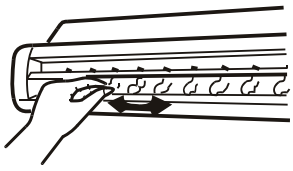
Отрегулируйте горизонтальное направление воздухопотока

- В режиме «обогрев» поток воздуха лучше направлять в сторону пола, чтобы теплый воздух, поднимаясь к потолку, успевал максимально прогреть помещение.



Настройка вертикального направления воздушного потока:

В ручную настройте положение вертикальной жалюзийной створки воздуховыпускного отверстия в желаемом направлении.



ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед запуском кондиционера проверьте следующие вещи:

1. Провод заземления подключен правильно и надёжно?
2. Хорошо ли установлен фильтр?
3. Никакие предметы не перекрывают отверстия для воздуха?

Включение питания

Вставьте вилку питания в розетку и/или включите автомат токовой защиты.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь, что на вилке нет грязи, и вставьте вилку в розетку до упора.

Пульт дистанционного управления

Используйте только поставляемый с кондиционером пульт управления. При первом включении питания символы на ЖК-дисплее загорятся на 2 секунды. Затем показания часов (00:00) начнут мигать, будет установлен

режим AUTO, скорость работы вентилятора будет установлена в AUTO, а температура — на 24 °C.

Настройка часов

Пульт ДУ отображает показания часов вне зависимости от того, включен или нет кондиционер. При первом включении питания часы будут показывать 00:00, и цифры будут мигать.

1. С помощью кнопок TIME ADJUST [▼] и [▲] установите правильное время. При каждом нажатии одной из кнопок показания меняются на 1 минуту. Если удерживать кнопку нажатой, показания будут меняться с шагом в 30 минут.
2. После завершения настройки нажмите кнопку [SET]. Показания перестанут мигать и часы начнут работать.
3. Чтобы изменить показания часов, нажмите кнопку [CLOCK]. Следуйте шагам 1 и 2 для установки точного времени.

Примечание:
Статическое электричество или другие неблагоприятные причины (например, скачок напряжения) могут привести к сбросу показаний часов. При возобновлении работы будет необходимо снова выставить время.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Для оптимальной эксплуатации кондиционера обратите внимание на следующее:

- Установите запланированное время работы с помощью таймера.
- Установите приемлемую температуру для создания комфортных условий. Не устанавливайте слишком высокую или слишком низкую температуру.
- При работе в режиме «охлаждение» ограничьте попадание в помещение солнечного света. Прямые солнечные лучи нагревают помещение. Для увеличения эффективности кондиционирования рекомендуем опускать шторы или жалюзи.
- Открытые окна и двери влекут за собой падение производительности кондиционера. Держите двери и окна закрытыми во время работы кондиционера.
- Загрязнённый фильтр влияет на эффективность работы кондиционера. Регулярно чистите фильтр.
- Вы можете сэкономить примерно 10% электроэнергии, если установите температуру в режиме «охлаждение» на 1 ºC выше, а в режиме «обогрев» на 2 ºC ниже желаемой температуры.

ЕСЛИ ВЫ ДОЛГО НЕ БУДЕТЕ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ КОНДИЦИОНЕРОМ

Перед тем, как на длительное время отключить кондиционер:

1. Включите кондиционер на 3-4 часа в режиме «вентиляция», чтобы проветрить внутренние части кондиционера от влаги.
2. После отключения кондиционера с помощью кнопки включения/выключения на пульте дистанционного управления выключите автоматический выключатель и/или выньте вилку силового кабеля из розетки.
3. Выньте батарейки* из пульта дистанционного управления.

* Только для моделей, снабжённых дополнительным беспроводным пультом дистанционного управления.

Перед тем, как включить кондиционер после длительного перерыва:

- Тщательно очистите фильтр и поставьте его на место.
- Убедитесь, что отверстия для забора и выпуска воздуха ничем не перекрыты.
- Проверьте правильность подключения заземления.

УХОД ЗА КОНДИЦИОНЕРОМ

Перед тем, как проводить работы по уходу за кондиционером, выключите его с помощью кнопки включения/выключения на пульте дистанционного управления и выключите автоматический выключатель и/или выньте

вилку силового кабеля из розетки.

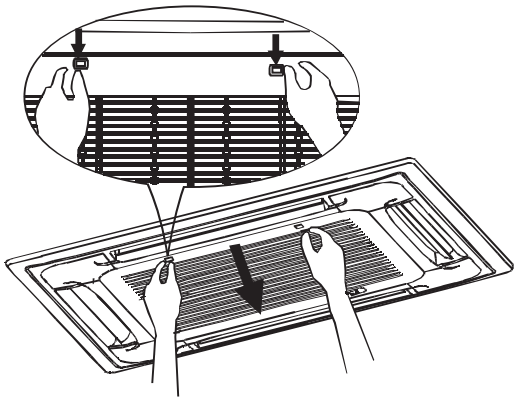
Очистка внутреннего блока

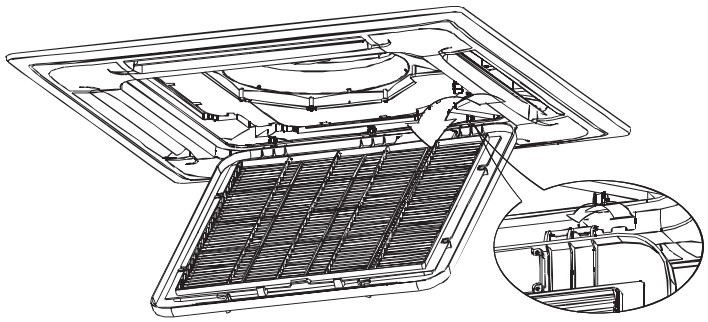
1. Протрите внутренний блок сухой тряпкой.
2. Если внутренний блок очень загрязнён, протрите его влажной тряпкой, смоченной в растворе мягкого моющего средства, разведённого в чуть теплой воде.
3. Панель внутреннего блока можно снять, очистить и вытереть после очистки сухой тряпкой.

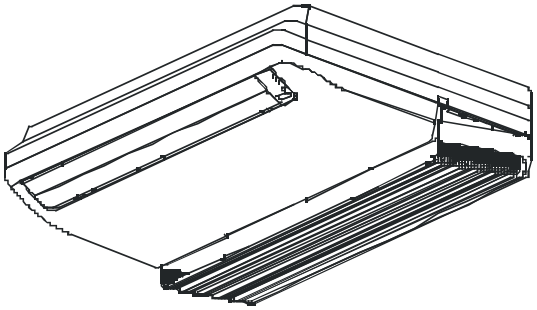
Очистка воздушного фильтра

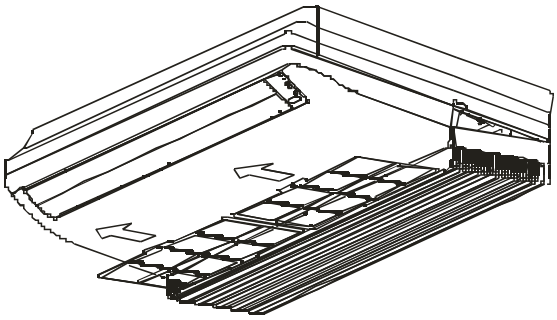
Если фильтр забит пылью или другими инородными веществами, это повлияет на охлаждение или нагрев, а также велика вероятность того, что поток воздуха, создаваемый кондиционером, будет с неприятным запахом. Поэтому чистку фильтра следует проводить довольно часто, как минимум один раз в две недели.

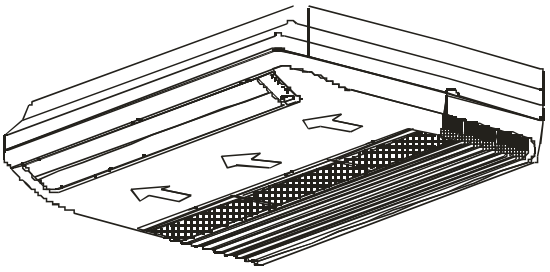
1. Откройте решётку воздухозаборного отверстия, как показано на рисунке.
2. Смывайте грязь с сетки фильтра с помощью мягкого моющего средства, тряпки и воды до тех пор, пока визуально вы не увидите не одной пылинки.

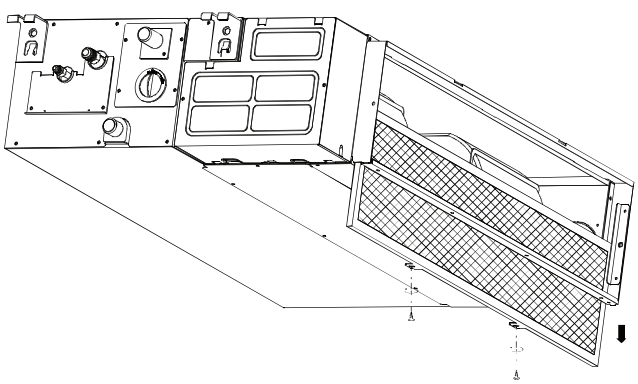


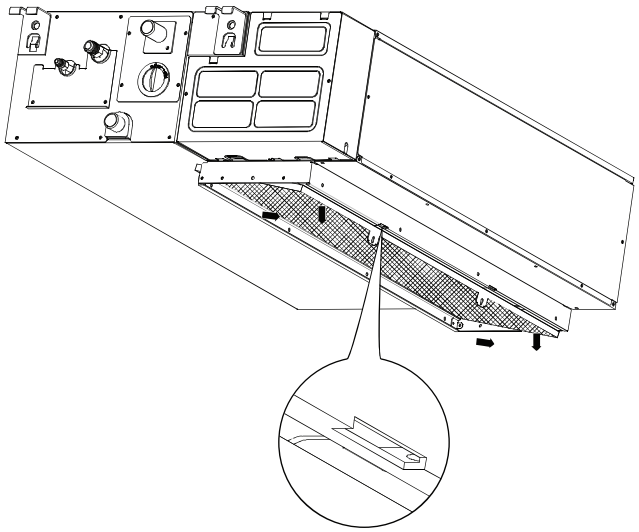




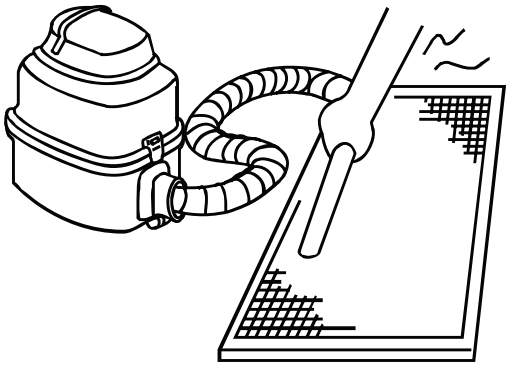


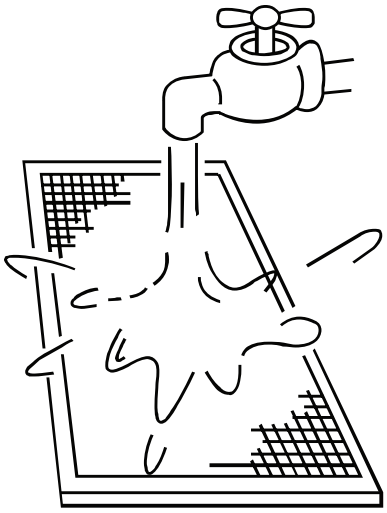






2. Смывайте грязь с сетки фильтра с помощью мягкого моющего средства, тряпки и воды до тех пор, пока визуально вы не увидите не одной пылинки.





3. Установите на место в обратной последовательности сетку фильтра и воздухозаборную решётку.

Наружный блок

В зависимости от конкретных условий, после использования кондиционера в течении сезона, эффективность его работы может снизиться вследствии скопления грязи и пыли на оребрении теплообменника наружного блока. Для поддержания производительности Вашего кондиционера на требуемом уровне, настоятельно рекомендуется периодически проводить сервисное обслуживание авторизованными специалистами.
Помните! Сильное загрязнение наружного блока может повлечь за собой выход из строя дорогостоящих деталей кондиционера!

ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

В случае возникновения следующих ситуаций немедленно остановите работу кондиционера, отключите электропитание и обратитесь в сервисный центр.

- Часто вспыхивает индикатор RUN или другой индикатор на панели индикации кондиционера и продолжает мигать после того как Вы полностью отключили питание кондиционера (вынули штепсель из розетки) и через 5-10 секунд включили его снова.
- Часто перегорает предохранитель или срабатывает автоматический включатель.
- Заливка по неосторожности кондиционера водой или попадание в кондиционер посторонних предметов.
- Не работает или производит необычные переключения пульт дистанционного управления.
- Другие необычные явления.

В случае возникновения следующих ситуаций устраняйте неисправности в соответствии с предлагаемыми способами. Если неисправность не устраняется, свяжитесь с дистрибьютером и сообщите ему об обнаруженных проблемах.

В случае появления на дисплее индикатора ошибки (символ E или D и цифровой код) сообщите код ошибки в ваш сервисный центр и отключите оборудование от сети. Не включайте оборудование до устранения неисправности.

Наименование неисправности	**Причина**	**Что надо сделать**
Кондиционер не запускается	Нет питания	Подождите возобновления питания
	Рубильник питания выключен	Включите рубильник
	Сгорел предохранитель	Замените предохранитель
	Неисправны батарейки	Замените батарейки
	Не наступило время запуска	Подождите или отмените первоначальную установку
Недостаточное охлаждение или обогрев, хотя воздух выдувается	Неправильно установлена температура	Установите правильную температуру
Недостаточное охлаждение или обогрев, хотя воздух выдувается	3-минутная защита компрессора	Подождите
	Фильтр воздуха загрязнился	Очистите фильтр воздуха
	Загорожены отверстия для входа и выхода воздуха	Устраните препятствия
	Открыты двери или окна	Закройте двери и окна
Невозможно изменить скорость вращения вентилятора	Проверьте, отражается ли на дисплее режим Авто	При выборе режима работы Авто кондиционер изменяет скорость вращения вентилятора автоматически
	Проверьте, отражается ли на дисплее режим Осушение	При выборе режима работы Осушение кондиционер изменяет скорость вращения вентилятора автоматически. Скорость вращения вентилятора можно выбрать только в режимах Охлаждение, Вентиляция и Обогрев
Не отображается установка температуры	Проверьте, не установлен ли режим Вентиляция	Температуру нельзя устанавливать в режиме Вентиляция
Через некоторое время индикация исчезает	Проверьте, не закончилось ли время работы, запрограммированное таймером (когда на дисплее отображается OFF TIMER)	Кондиционер закончил работу, потому что истекло запрограммированное время его работы
Через некоторое время исчезает дисплей ON TIMER	Проверьте, не началось ли время работы, запрограммированное таймером (когда на дисплее отображается ON TIMER)	При наступлении времени, запрограммированного для начала работы кондиционера, он запускается автоматически и соответствующий дисплей исчезает
Кнопки на пульте ДУ не работают		Нажмите кнопку [RESET]
		Замените батарейки (только в беспроводном пульте управления)

Неисправности, не связанные с кондиционированием

Следующие ситуации являются нормальными и не свидетельствуют о поломке:

- Защита компрессора:

После остановки компрессор не работает в течении 3 минут в целях защиты.

- Предотвращение холодного воздухопотока:

В режиме «обогрев» внутренний блок кондиционера не будет выдавать или будет выдавать слабый поток воздуха до тех пор, пока теплообменник внутреннего блока не достигнет установленной температуры в следующих трех состояниях (для предотвращения подачи холодного воздуха):

1. Режим «обогрев» только что включился.
2. Режим «оттаивания» кондиционера.
3. Эксплуатация при низкой температуре.

- Оттаивание:

Когда температура наружного воздуха низкая, а влажность высокая, теплообменник наружного блока может обмерзать, что уменьшает мощность обогрева и может привести к поломке. В этом случае кондиционер остановит режим «обогрев» и перейдёт в автоматический режим оттаивания, по завершении режима оттаивания вернется в режим «обогрев».

Внимание:

1. Вентиляторы внутреннего и наружного блоков останавливаются в режиме оттаивания.
2. Продолжительность оттаивания варьируется от 4 до 10 минут в зависимости от температуры наружного воздуха и условий обмерзания теплообменника.
3. Во время режима оттаивания от наружного блока может идти пар. Это нормальное явление.

- От внутреннего блока исходит белый пар.

В режиме охлаждения при высокой влажности воздуха от внутреннего блока кондиционера может исходить пар из-за высокой влажности и разницы температур между воздухом в помещении и обработанным воздухом, который выходит из кондиционера. Так же по завершении режима оттаивания кондиционер возвращается в режим «обогрев»; образовавшаяся при оттаивании влага отводится в виде пара.

- Очень сильный шум при эксплуатации.

При работе компрессора или когда он только что остановился, может быть слышно шипение из-за того, что течет или перестаёт течь хладагент. При работе кондиционера или когда он перестаёт ненадолго работать, может быть слышно потрескивание из-за естественной деформации пластмассовых компонентов в результате изменения температуры.

- Из внутреннего блока выдувается пыль.

Когда кондиционер включают впервые поле долгого простоя, или сразу после очистки, из него может выдуваться пыль, скопившаяся во внутреннем блоке.

- Необычный запах ощущается в области выхода воздуха из внутреннего блока.

Это вызвано проникновением в кондиционер запахов помещения или сигаретного дыма.

- Режимы «охлаждение» и «обогрев» переключаются на обдув.

Когда температура в помещении достигает заданного значения, кондиционер останавливает работу компрессора и переключается на обдув. Компрессор начнёт охлаждать или обогревать после того, как температура в помещении поднимется или опустится на определённый градус.

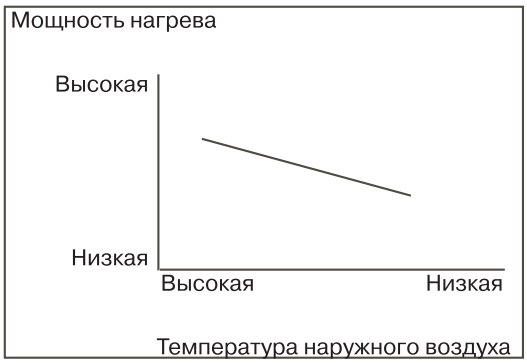
- Если вы выбираете режим «охлаждение» в достаточно влажных условиях (относительная влажность выше 80%), на поверхности внутреннего блока может образовываться роса и капли.

В таком случае настройте вертикальный поток воздуха на положение максимальной вентиляции (т.е. близкое к нормальному положению в горизонтальном направлении) и выберите Высокую скорость работы вентилятора (HIGH), чтобы исправить ситуацию с конденсацией влаги.

- Режим «обогрев»

В режиме «обогрев» тепловой насос кондиционера работает по принципу впитывания наружного тепла и передаче тепла в помещение. Когда температура наружного воздуха падает, производительность обогрева соответ-

ственно уменьшается, потому что уменьшается тепло, впитываемое снаружи (см. схему). В то же самое время разница температур в помещении и снаружи увеличивается, соответственно увеличивается тепловая нагрузка. Если кондиционер не помогает достичь удовлетворительного уровня обогрева, рекомендуется в дополнение к имеющемуся кондиционеру использовать другое отопительное устройство.



РЕГЛАМЕНТНОЕ СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Каждый кондиционер (в данном случае сплит-система, состоящая из внутреннего и наружного блоков) нуждается в периодическом сервисном обслуживании. Данное обслуживание может выполнить специально обученный персонал согласно данному регламенту.

Внимание! Отсутствие периодического обслуживания может повлечь за собой нестабильную работу, поломку оборудования и отказ в гарантийном ремонте!

Все работы по техническому обслуживанию должны проводиться квалифицированным персоналом!

Регламент сервисного обслуживания

1. Чистка теплообменника внутреннего блока.
2. Очистка пластиковых частей внутреннего блока, очистка фильтров.
3. Чистка теплообменника наружного блока потоком воды высокого давления с помощью специального оборудования.
4. Проверка рабочего давления в системе, при необходимости дозаправка хладагентом.
5. Проверка рабочих токов системы.
6. Проверка и при необходимости подтяжка винтов электрических соединений.
7. Визуальная проверка состояния основной и дополнительных плат управления, при необходимости очистка от пыли и загрязнений (в том случае, если на оборудование установлены платы управления).

Отметка о проведении работ по техническому обслуживанию ставиться в гарантийном талоне!

Техническое обслуживание должно проводиться с регулярностью не реже 2 раз в год. Для оборудования, установленного в серверных комнатах и не имеющего блоков ротации и резервирования - не реже 4 раз в год.

КОДЫ ОШИБОК

Кассетные внутренние блоки

№	Ошибка	OPERATION LED1	TIMER LED2	DEF.FAN LED3	ALARM LED4	Дисплей
1	Ошибка датчика температуры воздуха внутреннего блока		○			E2
2	Ошибка датчика температуры трубы внутреннего блока	○				E3
3	Ошибка датчика температуры трубы наружного блока			○		E4
4	Ошибка наружного блока	○	○	○	○	E6
5	Ошибка платы управления (ошибка EEPROM)	○	○			E7
6	Ошибка датчика уровня воды (неисправность насоса конденсата)				○	E8

○ — мигает

Напольно-потолочные внутренние блоки

№	Ошибка	OPERATION LED1	TIMER LED2	DEF.FAN LED3	ALARM LED4	Дисплей
1	Ошибка датчика температуры воздуха внутреннего блока	○				
2	Ошибка соединения с наружным блоком		○			
3	Ошибка датчика уровня воды (неисправность насоса конденсата)				○	
4	Ошибка совместимости моделей			○		
5	Ошибка наружного блока				○ медленно мигает	

○ — мигает

Канальные внутренние блоки

№	Ошибка	OPERATION LED1	TIMER LED2	DEF.FAN LED3	ALARM LED4	Дисплей
1	Ошибка датчика температуры воздуха внутреннего блока		○			E0
2	Ошибка датчика температуры трубы внутреннего блока	○				E1
3	Ошибка датчика температуры трубы наружного блока			○		E2
4	Ошибка наружного блока	○			○	E3
5	Ошибка датчика температуры насоса конденсата	○	○	○	○	E4
6	Ошибка платы управления (ошибка EEPROM)	○	○			E5
7	Ошибка датчика уровня воды (неисправность насоса конденсата)				○	E6

○ — мигает

ЭНЕРГЕТИЧЕСКАЯ ЭФФЕКТИВНОСТЬ ОБОРУДОВАНИЯ

В каждый внутренний блок (в пакет с документацией) вложена наклейка энергоэффективности оборудования. Расшифровку значений таблица смотри ниже.

Энергетическая эффективность изделия

Кондиционер воздуха

Изготовитель

LESSAR

Наружный блок

Внутренний блок

В этом блоке указан производитель, даны модели наружного и внутреннего блоков

Класс энергетической эффективности в режиме охлаждения

Максимальная эффективность

A

B

C

D

E

F

G

Минимальная эффективность

A

В этом блоке в графическом виде представлен класс энергетической эффективности.
Максимальная эффективность обозначена классом A, минимальная классом G.

Ежегодный расход электроэнергии, кВт/ч в режиме охлаждения

(Фактическое электропотребление зависит от интенсивности эксплуатации, а также от климатических условий)

В этом блоке представлены данные:
Годовой расход электроэнергии в режиме охлаждения, из расчета 500 часов при максимальной нагрузке.

Холодопроизводительность кВт

Холодопроизводительность в кВт

Коэффициент энергетической эффективности в режиме охлаждения при полной нагрузке

Коэффициент EER

Тип

только охлаждение —

охлаждение и обогрев —

Здесь стрелками указан набор рабочих режимов (только охлаждение или охлаждение с обогревом) и способ охлаждения

воздушное охлаждение —

водяное охлаждение —

Теплопроизводительность кВт

В этом блоке представлены:
Теплопроизводительность в кВт

Класс энергетической эффективности в режиме обогрева
A: высший G: низший

A B C D E F G

Коэффициент COP

Корректированный уровень звуковой мощности, дБ(А)

Дополнительная информация представлена в документации к оборудованию

В данном блоке указано:
номинальное напряжение
частота тока
класс защиты от поражения током
степень защиты от попадания твердых частиц и влаги
страна-изготовитель

Номинальное напряжение электропитания	220 В
Номинальная частота переменного тока	50 Гц
Класс защиты от поражения электрическим током	I
Степень защиты от попадания твердых частиц и влаги	IP20
Страна-изготовитель	Китай

Значения энергетической эффективности

Класс	**EER**	**COP**
A	**3.2** ≤ EER	**3.6** ≤ COP
B	**3** ≤ EER < **3.2**	**3.4** ≤ COP < **3.6**
C	**2.8** ≤ EER < **3**	**3.2** ≤ COP < **3.4**
D	**2.6** ≤ EER < **2.8**	**2.8** ≤ COP < **3.2**
E	**2.4** ≤ EER < **2.6**	**2.6** ≤ COP < **2.8**
F	**2.2** ≤ EER < **2.4**	**2.4** ≤ COP < **2.6**
G	EER < **2.2**	COP < **2.4**

Класс энергоэффективности
Кассетные кондиционеры

Модель	Коэффициент	EER / COP
LS-H18BGA2 / LU-H18UGA2	**2.89 / 3.19**	**C / D**
LS-H24BEA2 / LU-H24UGA2	**2.87 / 3.13**	**C / D**
LS-H36BEA4 / LU-H36UGA4	**2.78 / 2.82**	**D / D**
LS-H41BEA4 / LU-H41UGA4	**2.87 / 2.83**	**C / D**
LS-H48BEA4 / LU-H48UGA4	**2.87 / 2.83**	**C / D**
LS-H60BGA4 / LU-H60UGA4	**2.71 / 2.77**	**D / E**

Класс энергоэффективности
Напольно-потолочные кондиционеры

Модель	Коэффициент	EER / COP
LS-H24TEA2 / LU-H24UEA2	**2.93 / 3.15**	**C / D**
LS-H36TEA4 / LU-H36UEA4	**2.81 / 3.17**	**C / D**
LS-H41TEA4 / LU-H41UEA4	**2.73 / 2.79**	**D / E**
LS-H48TEA4 / LU-H48UEA4	**2.73 / 2.79**	**D / E**
LS-H60TEA4 / LU-H60UEA4	**2.65 / 2.59**	**D / F**

Класс энергоэффективности
Канальные кондиционеры

Модель	Коэффициент	EER / COP
LS-H18DGA2 / LU-H18UGA2	**3.02 / 3.2**	**B / D**
LS-H24DGA2 / LU-H24UGA2	**2.94 / 3.14**	**C / D**
LS-H36DGA4 / LU-H36UGA4	**2.81 / 2.81**	**C / D**
LS-H48DGA4 / LU-H48UGA4	**2.74 / 2.8**	**D / E**
LS-H60DGA4 / LU-H60UGA4	**2.73 / 2.79**	**D / E**

EER (**E**nergy **E**fficiency **R**atio) - отношение мощности охлаждения к потребляемой мощности.
COP (**C**oefficient **o**f **P**erformance) - отношение мощности обогрева к потребляемой мощности.

ДЛЯ ЗАМЕТОК

ДЛЯ ЗАМЕТОК

Продажу, установку и сервисное обслуживание представленного
в настоящей инструкции оборудования производит _____
Тел. _____, факс _____, www._____

Изготовитель оборудования оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, внешний вид, технические характеристики оборудования, а также соответствующую техническую документацию без предварительного уведомления. Информация об изготовителе оборудования содержится в сертификате соответствия.

www.lessar.ru